

Bruselj, 17. januar 2024
(OR. en)

5277/24

LIMITE

CORLX 29
CFSP/PESC 39
COMET 6
COTER 10
FIN 31

DOPIS O TOČKI POD „I“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov (2. del)
Zadeva:	Sklep Sveta in uredba Sveta o uvedbi omejevalnih ukrepov proti tistim, ki podpirajo, olajšujejo ali omogočajo nasilna dejanja Hamasa in Palestinskega islamskega džihada

1. Glede na resnost nedavnih napadov na Izrael in dejstvo, da se je treba upreti nasilnim dejanjem, ki ogrožajo mir in mednarodno varnost, je ustrezno vzpostaviti poseben okvir omejevalnih ukrepov proti vsem posameznikom ali subjektom, odgovornim za nasilna dejanja v imenu Hamasa in Palestinskega islamskega džihada ali v njuno podporo.
2. Visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: VP) je 10. januarja 2024 Svetu predložil predlog sklepa Sveta o uvedbi omejevalnih ukrepov proti tistim, ki podpirajo ali omogočajo nasilna dejanja Hamasa in Palestinskega islamskega džihada (dok. 5271/24). Istega dne sta Evropska komisija in VP predložila skupni predlog uredbe Sveta o uvedbi omejevalnih ukrepov proti tistim, ki podpirajo ali omogočajo nasilna dejanja Hamasa in Palestinskega islamskega džihada (dok. 5274/24 + ADD 1). VP je 12. januarja 2024 Svetu predložil revidirani predlog sklepa Sveta (dok. 5271/24 REV 1).

3. Delovna skupina svetovalcev za zunanje odnose (RELEX) je 16. januarja 2024 s pisnim posvetovanjem dosegla dogovor o besedilih osnutka sklepa Sveta in osnutka uredbe Sveta.
4. Coreper naj zato:
- potrdi dogovor o osnutku sklepa Sveta in osnutku uredbe Sveta;
 - glede na nujnost zadeve in v skladu s prvim pododstavkom člena 12(1) Poslovnika Sveta sklene, da Svet uporabi pisni postopek za:
 - sprejetje Sklepa Sveta o uvedbi omejevalnih ukrepov proti tistim, ki podpirajo, olajšujejo ali omogočajo nasilna dejanja Hamasa in Palestinskega islamskega džihada iz dokumenta 5273/24, ki ga je dokončno oblikovala pravnolingvistična služba;
 - sprejetje Uredbe Sveta o uvedbi omejevalnih ukrepov proti tistim, ki podpirajo, olajšujejo ali omogočajo nasilna dejanja Hamasa in Palestinskega islamskega džihada iz dokumenta 5275/24, ki ga je dokončno oblikovala pravnolingvistična služba;
 - odobritev obvestil iz prilog I in II k temu dopisu, ki bosta objavljeni v Uradnem listu (serija „C“).

Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2024/[številk]⁺ in Uredbe Sveta (EU) 2024/[številk]⁺⁺ o omejevalnih ukrepih proti tistim, ki podpirajo, olajšujejo ali omogočajo nasilna dejanja Hamasa in Palestinskega islamskega džihada

Osebe, navedene v Prilogi k Sklepu Sveta (SZVP) 2024/[številk]⁺ in Prilogi I k Uredbi Sveta (EU) 2024/[številk]⁺⁺ o omejevalnih ukrepih proti tistim, ki podpirajo, olajšujejo ali omogočajo nasilna dejanja Hamasa in Palestinskega islamskega džihada, obveščamo o naslednjem:

Svet Evropske unije je sklenil, da bi bilo treba navedene osebe uvrstiti na seznam fizičnih ali pravnih oseb, skupin, subjektov in organov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2024/[številk]⁺ in Uredbe Sveta (EU) 2024/[številk]⁺⁺ o omejevalnih ukrepih proti tistim, ki podpirajo, olajšujejo ali omogočajo nasilna dejanja Hamasa in Palestinskega islamskega džihada. Razlogi za uvrstitev teh oseb na seznam so navedeni v ustreznih rubrikah teh prilog.

Navedene osebe obveščamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, kot so navedeni na spletnih mestih iz Priloge II k Uredbi Sveta (EU) 2024/[številk]⁺⁺, zaprosijo, da se jim odobri uporaba zamrznjenih sredstev za osnovne potrebe ali specifična plačila (glej člen 4 Uredbe).

Zadevne osebe lahko prošnjo za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedeni seznam skupaj z dokazili **pred 16. septembrom 2024** pošljejo Svetu na naslov:

⁺ UL: vstaviti številko in podrobnosti objave sklepa iz dokumenta 5273/24.

⁺⁺ UL: vstaviti številko in podrobnosti objave uredbe iz dokumenta 5275/24.

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Zadevne osebe, skupine, subjekte in organe obenem opozarjamo, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz člena 275, drugi odstavek, ter člena 263, četrti in šesti odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije.

**Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo
omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2024/[številka]⁺ in Uredbe Sveta (EU)
2024/[številka]⁺⁺ o omejevalnih ukrepih proti tistim, ki podpirajo, olajšujejo ali omogočajo
nasilna dejanja Hamasa in Palestinskega islamskega džihada**

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16
Uredbe (EU) št. 2018/1725 obveščamo o naslednjem:

Pravni podlagi za ta postopek obdelave sta Sklep Sveta (SZVP) 2024/[številka]⁺ in Uredba (EU)
2024/[številka]⁺⁺.

Za postopek obdelave je odgovoren Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalna direktorica
Generalnega direktorata za zunanje odnose (RELEX) Generalnega sekretariata Sveta, pristojni
oddelek za postopek obdelave pa je RELEX.1, katerega naslov je:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

-
- ⁺ UL: vstaviti številko in podrobnosti objave sklepa iz dokumenta 5273/24.
⁺⁺ UL: vstaviti številko in podrobnosti objave uredbe iz dokumenta 5275/24.
⁺ UL: vstaviti številko in podrobnosti objave sklepa iz dokumenta 5273/24.
⁺⁺ UL: vstaviti številko in podrobnosti objave uredbe iz dokumenta 5275/24.

Kontaktne podatke pooblaščenih oseb za varstvo podatkov v GSS:

Pooblaščenca oseba za varstvo podatkov

data.protection@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je sestaviti in posodabljam seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom (SZVP) 2024/[številka]⁺ in Uredbo (EU) 2024/[številka]⁺⁺.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu Sveta (SZVP) 2024/[številka]⁺ in Uredbi Sveta (EU) 2024/[številka]⁺⁺.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevne osebe in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi z razlogi za uvrstitev na seznam.

Pravne podlage za obdelavo osebnih podatkov so sklepi Sveta, sprejeti na podlagi člena 29 PEU, in uredbe Sveta, sprejete v skladu s členom 215 PDEU, ki določajo fizične osebe (posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki) ter nalagajo zamrznitev sredstev in omejitve potovanj.

Obdelava je potrebna za opravljanje naloge v javnem interesu v skladu s členom 5(1)(a) in za izpolnitev zakonskih obveznosti iz navedenih pravnih aktov, ki veljajo za upravljavca, v skladu s členom 5(1)(b) Uredbe (EU) 2018/1725.

Obdelava je potrebna iz razlogov bistvenega javnega interesa v skladu s členom 10(2)(g) Uredbe (EU) 2018/1725.

Svet lahko pridobi osebne podatke posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, od držav članic in/ali Evropske službe za zunanje delovanje. Prejemnice osebnih podatkov so države članice, Evropska komisija in Evropska služba za zunanje delovanje.

⁺ UL: vstaviti številko in podrobnosti objave sklepa iz dokumenta 5273/24.

⁺⁺ UL: vstaviti številko in podrobnosti objave uredbe iz dokumenta 5275/24.

⁺ UL: vstaviti številko in podrobnosti objave sklepa iz dokumenta 5273/24.

⁺⁺ UL: vstaviti številko in podrobnosti objave uredbe iz dokumenta 5275/24.

Vsi osebni podatki, ki jih obdeluje Svet v kontekstu avtonomnih omejevalnih ukrepov EU, se bodo hranili pet let od trenutka, ko je bil posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, odstranjen s seznama oseb, za katere velja zamrznitev sredstev, ali ko je veljavnost ukrepa potekla, ali, če je vložena tožba pri Sodišču, do izreka pravnomočne sodbe. Osebnosti, ki jih vsebujejo dokumenti, registrirani v Svetu, hrani Svet za namene arhiviranja v javnem interesu v smislu člena 4(1)(e) Uredbe (EU) 2018/1725.

Svet bo morda moral izmenjati osebne podatke v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, s tretjo državo ali mednarodno organizacijo v kontekstu prenosa uvrstitev na sezname ZN s strani Sveta ali v kontekstu mednarodnega sodelovanja v zvezi s politiko omejevalnih ukrepov EU.

Če sklep o ustreznosti ali ustrezni zaščitni ukrepi niso sprejeti, se prenos osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo izvede pod naslednjim pogojem oziroma naslednjimi pogoji v skladu s členom 50 Uredbe (EU) 2018/1725:

- prenos je potreben zaradi pomembnih razlogov javnega interesa;
- prenos je potreben za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.

Pri obdelavi osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ni vključeno avtomatizirano sprejemanje odločitev.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do obveščenosti in pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov. Poleg tega imajo pravico, da svoje podatke popravijo in dopolnijo. Pod nekaterimi pogoji imajo lahko pravico do izbrisa svojih osebnih podatkov, lahko nasprotujejo njihovi obdelavi ali zahtevajo, da se njihova obdelava omeji.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko te pravice uveljavljajo tako, da upravljavcu pošljejo elektronsko sporočilo in o tem v kopiji obvestijo tudi pooblaščen osebo za varstvo podatkov, kot je navedeno zgoraj.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, morajo svoji zahtevi priložiti kopijo identifikacijskega dokumenta, da potrdijo svojo identiteto (osebna izkaznica ali potni list). Na tem dokumentu morajo biti navedeni identifikacijska številka, država izdaje, obdobje veljavnosti, ime, naslov in datum rojstva. Vsi drugi podatki, navedeni na kopiji identifikacijskega dokumenta, kot so fotografija ali morebitne telesne značilnosti, se lahko potemijo.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 pravico vložiti pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

Pred tem je priporočljivo, da posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, najprej poskusijo pridobiti pravno sredstvo tako, da stopijo v stik z upravljavcem in/ali pooblaščen osebo Sveta za varstvo podatkov.

Brez poseganja v katero koli pravno, upravno ali izvensodno sredstvo lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).